

外教社 英汉·汉英百科词汇手册系列

中国矿业大学图书馆藏书



C01707994

英汉·汉英 矿业工程技术词汇手册

An English-Chinese Chinese-English
Glossary of Mining Engineering and
Technology



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com



汉英百科词汇手册系列

编 庄智象

英汉·汉英 矿业工程技术词汇手册

An English-Chinese Chinese-English
Glossary of Mining Engineering and
Technology

编者 潘荣成 房立政

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

英汉·汉英矿业工程技术词汇手册/潘荣成,房立政编.
—上海:上海外语教育出版社,2012
(外教社英汉·汉英百科词汇手册系列)
ISBN 978-7-5446-2603-3

I. ①英… II. ①潘… ②房… III. ①矿业工程—词汇—手册—英、汉 IV. ①TD-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 026568 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编· 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 章骏德

印 刷: 上海信老印刷厂

开 本: 787×1092 1/32 印张 10.25 字数 447千字

版 次: 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷

印 数: 3 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-2603-3 / T·0034

定 价: 22.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

序

改革开放 30 年来,我国的经济、科技、文化、教育、外贸和社会各项事业快速发展,取得了令人瞩目的成就,经济总量翻了两番之多,国内生产总值 2007 年已近 25 万亿元人民币,人均国民收入达到了 2 000 多美元,提前实现了小康目标;科技水平不断提高,高新技术快速发展,缩短了与世界先进国家的差距;文化、教育事业迅猛发展,不断满足和丰富着人民日益增长的文化精神需要;社会服务和保障体系不断完善,使中华民族和社会更加和谐。我国在国际事务中的作用日益凸显,与世界各国的政治、经济、科技、文化、教育、外交、军事等方面的交往日益频繁。成功加入世界贸易组织,成功申办和举办 2008 年北京奥运会和残奥会,成功申办上海世博会等一系列重大外交活动,塑造了中国在世界上的良好形象,更是促进了我国与世界各国的交往、交流和交融。经济全球化、科技一体化、文化多元化、信息网络化的发展趋势,使人们的生活正发生着深刻的变化。

新的学科、新的术语、新的词汇不断诞生和涌现。我国数亿不同层次的英语学习者和使用者,在学习或工作中不断遇到新的词语、新的术语。大部分的英语学习者和使用者能够比较顺利地用普通英语进行交流和交际,而一旦遇到专业领域的词汇或术语往往会陷入困境,有时可能了解某词语的一般意义,但不知道它在某些专业领域指的是什么。这种情况,在日常交往中,或在专业性较强的国际会议中屡见不鲜,常常需要英语专

家和专业方面的人士通力合作,才能解疑释惑。若能编纂出版一套英汉、汉英的百科词汇手册,则将大大有益于英语学习者和使用者,能够为他们的英语学习和使用助上一臂之力。笔者曾在上世纪90年代初随同中国教材出版项目考察团访美,任翻译,就是依靠了一本英汉汉英出版印刷词汇手册,比较顺利地完成了任务。同时,此类专业词汇手册还有助于学习者提高英语水平和能力,借助英语汲取科技知识和信息,扩大视野,不断丰富和提高专业知识和水平。有鉴于此,上海外语教育出版社(以下简称外教社)与牛津大学出版社合作,于本世纪初陆续出版了牛津百科分类词典英语版40余种。这批百科词典的出版深受专业人员、英语学习者和使用者的欢迎。同时,根据部分读者的要求,外教社经过充分调研和论证,并征得牛津大学出版社同意,从该系列词典中挑选出近十种,组织有关专业人员编译成英汉双解版;由于工作量巨大,亦仅将这部分词典的词目翻译成汉语。随着对外交流和交往的深入发展,不断有读者询问外教社是否出版有完整的百科方面的词汇手册或词典。为满足这一需要,外教社经过广泛的调研、需求分析和市场论证,组织编写了外教社英汉·汉英百科词汇手册系列图书,历经四年的努力,全国近百位编纂者的通力合作和辛勤劳动,终于迎来了第一批书稿。

本百科词汇手册系列有以下几个特点:

1. 按学科、专业和行业分册编写(以下统称专业),分类依据主要是国家标准学科分类、国家标准国民经济行业分类、企业经营行业分类及中国图书在版编目分

类,涵盖自然科学、技术、社会科学、人文科学、社会生活等 80 余个领域;

2. 各专业词汇手册包括英汉、汉英两部分,尽可能涵盖各专业最基本、最常用的词汇,每部分收词基本上控制在 5 000 至 10 000 条,版式和开本设计便于使用和携带;

3. 各分册按词汇的使用频率收列专业基本词汇,同时力求反映该专业的最新发展,只收专业性词汇和普通语文词汇的专业性义项。与本专业关系不大的其他专业词汇尽量不收。

本系列词汇手册可供英语学习者、使用者及相关专业人员了解和熟悉专业词汇,学习和丰富专业知识,提升专业视野和水平之参考,亦可作为翻译的参考工具书。由于学识和能力所限,新的词汇层出不穷,收词难免挂一漏万,谬误和缺陷在所难免,敬请广大读者惠予批评、指正。

庄智象

2008 年 10 月

前 言

随着人类社会进入 21 世纪,各项科学技术也在发生日新月异的变化。矿业工程作为国民经济不可或缺的组成部分,在建设社会主义现代化国家的征程中发挥着重要的作用。

矿业是工业的命脉,被誉为“工业之母”,为国民经济提供主要能源和冶金原材料,是人类社会赖以生存和发展的基础产业。我国疆域辽阔,成矿地质条件优越,矿种齐全,资源总量丰富,是世界上矿物开采产量最高的国家之一,很多城市因“矿业发展”而兴起、繁荣,有数千万人从事矿业工程工作。

中国的矿产资源开采和利用已有千年的历史,是世界上矿业开采最早的国家之一。明代末年宋应星所著《天工开物》一书已经具体记述了当时的采矿、选矿和安全技术情况。西方国家在进入工业社会和 18 世纪中叶第一次产业革命后,矿业工程学科成为随工业发展而较早出现的学科之一。

为了使从事矿业工程的工作人员能够更好地了解本学科在其他国家的发展,借鉴其先进技术和经验,上海外语教育出版社组织编写了这本《英汉·汉英矿业工程技术词汇手册》。

本词汇手册收录矿业工程技术基本词汇 10 000 余条,既考虑了词条的稳定性,同时又兼顾了词条的使用频率。编者学识有限,若有不妥之处,万望读者不吝赐教。

使用说明

1. 本手册分为英汉、汉英两部分。
2. 英汉部分条目按照字母顺序排列；汉英部分条目按照拼音音序排列，同音字按照笔画数排列。
3. 英汉部分以数字、特殊符号、希腊字母等非英语字母开头的条目放在英汉部分正文之后；汉英部分以数字、特殊符号、西文字母等非汉字开头的条目放在汉英部分正文之后。
4. 外国人名条目的词头与译文一般采用姓前名后的形式。例如：
Chomsky. Avram Noam 乔姆斯基·A·N
乔姆斯基·A·N Chomsky. Avram Noam
5. 为便于查阅，汉英部分的某些条目（多为自由组合）以汉语中心词或关键词立目，其他文字置于空心鱼尾号中，放在中心词或关键词之后。例如：
与产品相关的行为变量 product-related behavioural descriptor
立目时处理为：
行为变量[与产品相关的] product-related behavioural descriptor
6. 英汉部分概念相同或相近的汉语译文之间用逗号分隔，概念不同的汉语译文之间用分号分隔；汉英部分的英语译文一律用分号间隔。
7. 圆括号“（ ）”用于括注：① 缩写或全称形式；② 可省略的内容；③ 解释说明性文字。
8. 方括号“[]”用于括注可替换的文字。
9. 尖括号“〈 〉”用于括注学科标注。

目 录

序 v

前言 viii

使用说明 ix

英汉部分 1~150

汉英部分 151~316

参考文献 317

英汉部分

Aa

- Abelite** 阿贝立特炸药
ablation 水蚀;烧蚀
abrasion 磨损;磨耗
abrasive 磨料;磨蚀岩屑
abscissa 横轴线;横坐标
AC arc welding 交流电弧焊
accelerograph 自记加速计;加速度记录仪
accelerometer 加速度计
acclivity 上斜;上倾
accretion 冲积层;表土
accumulator 蓄电池;蓄能器
accumulator metal 蓄电池极板合金
acetate 醋酸盐
acetonitrile 乙腈;氰化甲烷
acetyl 乙酰基;醋酸基
Acheson furnace 艾奇逊电炉
acicular crystal 针状晶体;针状结晶
acicular martensite 针状马氏体
acid Bessemer converter 酸性转炉
acidite 酸性岩
acidity 酸性;酸度
acid medium 酸性培养基;酸性介质
acierage 表面钢化
acoustic emission 声发射技术
- actinolite** 阳起石
activated alumina 活性氧化铝;活性矾土
active mixer 预炼混铁炉
activity coefficient 活度系数;占空系数
actual load 实际载荷;有效负载
actual mining 回采工作
adamantine 冷铸钢粒
adamantine boring 冷铸钢粒钻进
adamantine drill 金刚石钻头
adamellite 石英二长石
adamic earth 红黏土
adamite roll 高碳铬镍耐磨铸铁轧辊
adaptive mill control 轧机自适应控制
adelpholite 铈铁锰矿
adiabatic calorimeter 绝热量热器
adjoining rock 围岩
adjustable end stop 升降挡板
adjustable mould 调宽结晶器
adjustable prop 可调支柱;伸缩式支柱
adjutage 喷射管
admiralty brass 海军黄铜;船用黄铜
admiralty gun metal 海军炮铜

admissible concentration 容许浓度
 admitting pipe 进气管
 adobe blasting 裸露爆破
 adsorbate 被吸附物; 吸附质
 adsorbent 吸附剂
 adsorption chromatography 吸附色层分离法; 吸附色谱法
 adsorption film 吸附膜
 adsorption isotherm 吸附等温线
 adulterant 掺杂物
 adustion 可燃性
 advance borehole 超前钻孔
 advance cut 超前掏槽
 advanced gallery 超前小平巷
 advance heading 超前巷道
 advance mining 前进式开采
 advance of the face 工作面推进
 advance workings 长壁前进式全面开采法
 advancing longwall 前进式长壁采煤法
 adverse grade 反向坡度; 反倾斜
 aegirine 霓石; 锥辉石
 aeoliation 风蚀; 风成作用
 aerated concrete 加气混凝土
 aerating chamber 空气混合室
 aerial cableway 架空索道
 aerial dust 浮尘
 aerial ropeway 高架索道
 aerial tramway 高架电车道
 aerocrete 泡沫混凝土; 加气混凝土
 aerofloat 黑药
 aerometer 量气计; 气体比重计
 aerosite 深红银矿
 aerosol 气溶胶; 悬浮微粒
 aftercontraction 残余收缩; 附加收缩
 aftercooler 后冷却机; 二次冷却器
 afterexpansion 残余膨胀
 afterflow 残余塑性流动
 aftergas 灾后气体
 agglomerant 黏结剂; 凝聚剂
 agglomerate 烧结块; 凝聚物

agglutinant 烧结剂; 凝集剂
 agglutination 凝集; 烧结
 aggregate thickness 总厚度
 aging crack 时效裂纹
 agitating vane 搅动叶轮; 搅拌浆
 agricolite 闪铋矿
 aikinite 针硫铋铅矿
 air blaster 空中爆炸; 空气冲击
 air blast quenching 吹风淬火
 air blowpipe 炮眼吹洗管
 airbond 气障; 型芯砂结合剂
 air bottle 压缩空气瓶
 air box 木风筒; 风箱
 air brick 空心砖; 不烧砖
 air crossing 井下交叉风道
 air curtain 空气帘
 air cylinder 空气气缸; 储气筒
 air damper 节气门; 风挡
 airdox cylinder 压气爆破筒
 air driven mine car loader 风动矿车装载机
 air driven rockerloader 压气式铲斗后卸装载机
 air float table 气浮式风力摇床
 air flow resistance 气流阻力
 air hose 空气软管; 制动软管
 air leg 风动锤
 air level 气泡水准仪
 air manometer 空气压力计
 air mortar 加气灰浆; 气硬砂浆
 air patenting 空气淬火; 风冷
 air permeability 空气渗透率; 空气磁导率
 air pocket 气穴; 气袋
 air powered locomotive 压气机车
 air preheater 空气预热器
 air pulsated jig 气压脉动簸选机; 气动跳汰机
 air receiver 储风筒; 贮气箱
 air screw fan 轴流式扇风机
 air split 风流分支
 air stopping 挡风墙
 air strainer 空气滤清器; 空气粗滤器
 airtight joint 气密接合; 密封接头

- air trammer** 风动机车
air trunk 风路;通风干路
Ajax-Northrup furnace 艾杰克
 斯-诺思拉普式高频感应炉
Akins classifier 阿金斯分级机、
 螺旋分级机
albertite 沥青煤;阿伯特柏油
Albion metal 阿尔比铈锡铅箔;
 夹铅锡箔
albronze 铝青铜;铜铝合金
Alclad 阿尔克拉德包铝硬铝板;
 高强度铝合金
Aldrey 阿尔德雷导线用铝合金;
 铝镁硅合金
Alfenide 阿尔芬纳德镍黄铜;铜
 镍合金
alidade 照准仪;指方规
alignment 排成直线;定心
aliphatic acid 脂族酸
aliquation 偏析
alutizing 表面渗铝;镀铝
alkalimeter 碱浓度测量计;碳酸
 定量器
alkalimetry 碱量滴定法;碱测
 定法
alkaline fusion 加碱熔化
alkalinity 碱度;含碱量
alkali resistance 抗碱性;耐碱性
alkyl 烷基;烃基
alligator effect 鳄鱼皮现象;橙皮
 效应
alligator shears 鳄鱼剪刀;杠杆
 式剪床
allomerism 异质同形
allomorphism 同质异晶
allotropic modification 同素异形
 变态
all over work 长壁开采
alloyage 合金化;炼制合金
alluvial 冲积土;冲积层
alluvial deposit 冲积层矿床;冲
 积物
alluvial gold 砂金
alnico 铝镍钴合金;阿尔尼科
 合金
Alpakka 阿尔帕卡锌白铜
- Alpax** 阿尔帕克斯铝硅合金;硅
 铝明合金
alpha decay 阿尔法衰变;蜕变
alphanizing 气化渗铝法
Alsifer 阿尔西菲硅铁铝合金;阿
 尔西菲磁性合金
alternate lay wire rope 混合捻钢
 丝绳
alternate load 交变负载;交替
 载荷
alternate motion 往复运动
alternate steel 代用钢
alternate stress 反复应力;交变
 应力
alternating motion 往复运动;交
 替运动
alternating stress amplitude 交变
 应力振幅
aludel 梨坛
Aludur 阿鲁杜尔合金;铝镁合金
alum earth 明矾土
Alumel 阿卢梅尔镍铝合金;镍基
 热电偶合金
alumina cement 快干水泥;矾土
 水泥
aluminized coat 镀铝上衣;铝镀
 覆层
aluminosilicate 铝硅酸盐
aluminothermic process 铝热法
aluminothermics 铝冶金
alundum 氧化铝;人造刚玉
amalgam 汞合金;汞齐
amalgamated metal 混汞金属
amalgamating barrel 提金桶
amalgam process 混汞法
amalgam test 汞齐试验
Amatol 阿马托烈性混合炸药
amazonite 天河石;微斜长石
amianthus 白丝状石棉;石棉
Ammonal 阿芒拿炸药
ammon dynamite 硝酸铵炸药
ammonia alum 铵明矾;硫酸铝铵
ammonite 阿芒炸药
ammonium nitrate explosive 硝
 铵炸药
amorphism 非晶性;不结晶性

ampelite 黄铁碳质页岩; 硫铁黑土
amperometric titration 电流滴定
amperometry 电流分析; 电流测定法
amphibole 角闪石
amphibolite 闪岩
amphibolization 闪石化; 闪岩化
amphion 两性离子
ampholyte 两性电解质
amplitude of oscillation 摆幅
ampoule 安瓿; 小玻璃管
amygdaloid 杏仁岩
Anaconda process 安那康达法
analytical balance 分析天平
anatase 锐钛矿
anatomical alloy 骨科用合金; 研究用易熔合金
anbauhobel 快速刨煤机
ancillary working 辅助工作
andalusite 红柱石
anelastic behaviour 滞弹性性能; 滞弹行为
anemobarometer 风速风压计
anemograph 自记风速计; 风力记录仪
aneroid barometer 无液气压计; 空盒气压表
anfo explosive 铵油炸药
angle butt weld 斜口对接焊缝; 斜对接焊
angle gauge 量角规; 角规
angle of bedding 层理面倾斜角
angle of bite 轧入角
angle of break 裂缝角
angle of deflection 偏向角; 方向角
angle of emergence 出射角
angle of incidence 入射角
angle of inclination 斜角
angle of lag 滞后角; 移后角
angle of lead 超前角; 前置角
angle of neutral plane 中性角
angle of nip 咬入角; 钳入角
angle of nonslip point 临界角
angle of pitch 螺距角; 俯仰角

angle of repose 休止角; 安息角
angle of strike 走向角度
angle of subsidence 边界角; 陷落角
angle pass 角钢孔型
angle section 角形截面
angle shot mortar test 开槽白炮试验
anhydrite 硬石膏; 无水石膏
anion catalyst 阴离子催化剂
anionite membrane 阴离子交换膜
anisotropic material 各向异性材料
ankerite 铁白云石
annabergite 镍华
annular furnace 环形炉
annular kiln 环形窑; 轮窑
anode drop 阳极电压降; 板压降
anode fall 阳极电压降
anode pickling 阳极酸洗
anodizing 阳极氧化
anolyte 阳极电解液
anomalous slip 反常滑移
anorthic system 三斜晶系
antecedent magnetic concentration 储备处理磁选; 预先磁选
anthracite 无烟煤
anthracite culm 无烟煤粉
anthracography 煤相学
anthracology 煤炭学
anthracometer 二氧化碳测量器
anthracometry 二氧化碳测定法
anthracosis 煤肺病; 矿工黑肺病
anthrafine 无烟煤细末
anticarburizer 渗碳防止剂
anticathode 对阴极; 阳极
anticlinorium 复背斜
anticorodal 耐蚀铝合金
antiferromagnetism 反铁磁性
antimonial lead 锑铅合金; 硬铅
antimonic anhydride 锑酸酐
antimonite 辉锑矿; 亚锑酸盐
antimonous acid 亚锑酸
antimony white 锑白; 氧化锑
antiphase domain 反相畴

antipiping compound 冒口保温剂
 antiseptic 防腐剂; 杀菌剂
 AOD (argon-oxygen decarburization) 氩氧脱碳
 apophyllite 鱼眼石
 apparent density 表观密度; 视密度
 apparent modulus of elasticity 表观弹性系数; 表观弹性模量
 approach angle 碎土角; 挺进角
 approach table 输入辊道
 approved cable 防爆电缆
 approved lamp 安全灯
 approved shot firing apparatus 安全放炮器; 耐爆炸炮器
 apron conveyor 板式输送机; 板式输送机
 aquadag 胶体石墨润滑剂; 导电敷层
 aqua regia 王水
 aqueous electrolysis 水溶液电解
 aquifer 地下蓄水层; 砂石含水层
 aragonite 霏石; 文石
 arc blow 电弧偏斜; 电弧磁偏吹
 arc brazing 电弧钎焊
 arc image furnace 反射电弧炉
 arcogen welding 电弧氧乙炔焊
 Arcos arc process 阿考斯二氧化碳保护弧焊法
 arcell face 弧形工作面
 ardometer 光测高温计; 表面温度计
 area reduction 断面减缩率; 面积缩小
 argental mercury 银汞膏; 含银汞
 argillaceous sandstone 泥质砂岩
 argon arc 氩弧
 argon blowing in ladle 桶吹氩
 argon-oxygen decarburization (AOD) 氩氧脱碳
 argon rinsing treatment 氩清洗处理
 arizonite 正长脉岩; 红钛铁矿
 arkose 长石砂岩
 armature core 电枢铁芯
 armature winding 电枢绕组; 电

枢线圈
 Armco iron 阿姆克铁; 工业纯铁
 arm mixer 叶片式混合(搅拌)机
 armoured cable 铠装电缆; 装甲缆
 armoured concrete 钢筋混凝土; 钢筋水泥
 armour plate mill 装甲钢板轧机
 arrest point 驻点; 转变点
 arsenate 砷酸盐; 砷酸盐
 arsenical pyrite 毒砂
 arsenic anhydride 砷酸酐
 arsenite 亚砷酸盐
 arsenolite 砷华
 arsenopyrite 含砷黄铁矿; 毒砂
 arsenous acid 亚砷酸
 articulated roof beam 铰接顶梁
 asbolane 钴土
 as cast metal 铸态金属
 ASEA-SKF process 电弧加热电
 磁搅拌钢包精炼法
 asphalt base crude oil 沥青基原油
 asphalt concrete 地沥青混凝土
 asphyxia 窒息; 血液中缺氧
 aspirating tube 吸气管
 as rolled state 轧制状态
 Assel elongator 阿塞尔辗轧机
 Assel mill 阿塞尔三辊式轧管机
 asterism 星芒
 astillen 过梁; 隔墙
 asynchronous generator 异步发电机
 asynchronous motor 异步电动机
 athermal growth 绝热生长
 atmophile element 亲气元素
 atom fraction 原子分数
 atomic mass 原子质量
 atomic ore 放射性矿石
 atomic welding 氩原子焊
 atom magnetic moment 原子磁矩
 attached test coupon 附铸试棒
 atteration 冲积土; 冲积层
 attrition mill 对转圆盘式破碎
 机; 擦碎机
 attrition test 磨损试验

- auger drilling** 螺旋钻孔
augite 辉石
ausannealing 奥氏体等温退火
ausforming 形变热处理
ausrolling 轧制形变热处理
austempering 奥氏体回火;等温
淬火
austenoferritic steel 奥氏体铁素
体钢
austenomartensitic steel 奥氏体
马氏体钢
autoclave 高压釜;压热器
autocollimation 自准直仪;自动
对准
autoconverter 自耦变压器;自动
变流器
autogenous cutting (乙炔)气割;
氧炔熔化
autogenous ignition 自动着火;
自燃
autogenous welding 氧炔焊;气焊
automatic coupler 自动联结器;
自动耦合器
automatic milling machine 自动
铣床
automatic steel 易切削钢;自动
机车用钢
autoradiography 自动射线照相
术;射线自显迹法
autotransformer 自耦变压器;单
卷变压器
auxiliary tools 辅助仪表
Avional 阿维昂纳尔铝合金
Avogadro's number 阿伏伽德罗
常数
azeotrope 共沸混合物;恒沸物

Bb

- Babbit alloy** 巴氏合金
backacter 反铲;反铲挖掘机
back bolting 顶板杆柱支护
back brushing 挑顶
backbye deputy 井下维修工
back coming 后退回采
backdraught 倒转
back electromotive force 反电动势
back filling system 分段上向充填开采法
backfin 裂缝;轧疤
backfire 回火;逆火
backflash 逆流而着火
backhand welding 逆向焊;右焊法
backhoe 反铲挖土机
backing sand 背砂;填充砂
backing strip 衬板;垫板
backlash 轮齿隙;反作用
back leg bracing 柱腿支撑
backpad 挤压垫
back pull drawing 后张力拉伸
back pulling 回采煤柱
back pull stress 逆应力
backstep welding 逐步退焊法;分段逆焊
back stroke 返回行程;逆行程
back titration 回滴定;反滴定
back wall 投料端墙
backwall injection 井壁背后灌浆
backward extrusion 反挤压
backward pass 偶数道次
back weight 平衡锤
baddeleyite 斜锆矿;斜锆石
bad top 不稳固顶板
bag filter 袋式除尘器
baghouse 袋式除尘器;袋滤室
bag powder 装袋炸药
bag type accumulator 皮囊式蓄能器
Bahnmetal 巴恩铅基轴承合金
bailing ring 集水圈
bailing tank 辟水斗
bainite 贝氏体
baked core 干燥型心
baking coal 黏结煤;结焦煤
balance bob 摆锤;平衡臂
balanced housing 平衡装置机架
balanced steel 半镇静钢;半脱氧钢
balance pit 平衡重井筒
balance plane 自重滑行坡
baling press 打包机;填料压机
ballas 工业用球面金刚石;玫红尖晶石
ball bearing 滚珠轴承;球轴承
ball burnishing 钢珠滚光;冲压磨面工序
ball bushing 球轴套;直线运动球轴承
ball cage 滚珠隔离圈;轴承罩
ball charge 装球量;磨球装量
ball inclinometer 球形倾斜仪
ball indentation test 球压试验
balling machine 切边卷取机;绕球机
ballistic galvanometer 冲击电流计
ballistic mortar test 弹道臼炮试验
ballistic pendulum test 弹道摆试验

Ballistite 巴里斯泰特炸药;火箭
固体燃料

ball joint roof bar 球铰顶梁

ball retainer 滚珠护圈

bank coal 原煤

banket 含金砾岩层

bank excavation 阶段采掘

bankhead 斜井井口出车平台;
横堤

bank height 露天矿阶段高度

bank method of attack 阶段开
采法

bank work 阶梯开采

bannock 耐火黏土

barbed wire 带刺铁丝网

barbotage 起泡作用;起泡

bar brass 黄铜棒

bar drawbench 拔棒机

bar grizzly 格筛;棒栅筛

barings 截煤粉

barite 重晶石

Barkhausen effect 巴克豪森效应

bar mill 棒材轧机;小型轧机

barometer 气压计;晴雨表

barometric height 气压高度

barometric pressure 大气压

bar pointer machine 棒材轧尖机

bar reinforcement 钢筋

barrel converter 筒式吹风转炉

barren layer 废石层

barren solution 贫液

barricade 隔墙;障碍物

barrierless accumulator 非隔离
式蓄能器

barrier method 柱式开采法

barrier pillar 边界矿柱

bar rigged drifter 架式风钻;架式
凿岩机

barring 顶板支护

barrow pit 手车运输露天矿

bar screen 铁栅筛;分离筛

bar strip 薄板坯;板条

basal cleavage 基解理;主劈理

basal tuyere 炉底风嘴

basic Bessemer process 碱性转
炉法

basic oxygen furnace (BOF) 氧
气顶吹转炉

basic oxygen steel 氧气吹炼钢

batardeau 堤坝;围堰

batch annealing 分批退火;箱式
炉(中)退火

batcher 称量配料器;混凝土材料
计量器

batch furnace 分层式烘炉

batch patenting 分批铅处理

bath carburizing 液体渗碳

bath level 炉浴面

bathoclase 水平节理

bathometer 水深测量器

bath patenting 铅浴淬火

bath sample 电解质试样;熔体
试样

bath voltage 槽电压;电解槽电压

bathymeter 水深测量器

bating 软化;井筒延伸

batter level 测坡仪;测斜器

batter pile 斜桩

batter post 斜柱

battery lamp 低压白炽灯

Baumann test 包曼试验

Baum jig 鲍姆跳汰机

Baum wash box 鲍姆洗煤机
洗槽

Bauschinger effect 鲍辛格效应;
鲍氏效应

bauxite 铝矾土;铝土矿

Bayer process 拜耳法

beach placer 海滨漂砂矿床;海滨
砂矿

beam mill 钢梁轧机

beam pass 梁孔型

bearing 煤层走向;轴承

bearing indicator 方位指示器

bearing tube 方位指示管

bearing up pulley 紧轮;紧绳轮

bear punch 手动穿孔机

beater pulverizer 锤式粉碎机

becking bar 扩孔锻造用心轴

Beckmann thermometer 贝克曼
温度计

bedded vein 层状矿脉